

DZIAŁ XI KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność sceniczną **zespółów pieśni i tańca**; dane dotyczą ludowych zespółów pieśni i tańca „Mazowsze” i „Śląsk” oraz Reprezentacyjnego Zespółu Artystycznego Wojska Polskiego,
- działalność **rozrywkową estradową**.

3. Informacje o działalności **centrów kultury, domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej.

4. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się **miniplexy** (posiadające od 3 do 7 sal) oraz **multiplexy** (posiadające 8 sal i więcej).

CHAPTER XI CULTURE TOURISM. SPORT

General notes

Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

Reader/borrower (user actively borrowing books) is a person registered in the library, who borrowed at least one volume in reported year.

2. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, distinguished in terms of their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic theatres** and puppet theatres,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic halls, orchestras and choirs**,
- the performing activity of **song and dance ensembles**; data include the "Mazowsze" and "Śląsk" song and dance folk ensembles as well as the Representative Artistic Ensemble of the Polish Army,
- **entertainment** activities.

3. Information concerning the activity of **centres of culture, cultural centres and establishments, clubs and community centres** is based on annual reporting data.

4. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape and digital). Among indoor cinemas one can distinguish **miniplexes** (equipped with 3 to 7 screens) and **multiplexes** (equipped with 8 screens and more).

Turystyka

1. Termin turystyka – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż 1 rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Wszystkie kategorie podróżnych, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

2. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań kategoriacyjnych dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościnice),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

3. W informacjach o obiektach i miejscach noclegowych turystyki nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

5. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

Tourism

1. Tourism, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term “tourism” are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,
- one-day visitors, i.e., persons who do not spend the night at the place visited.

2. Tourist accommodation establishments include hotels and similar facilities and other facilities (since 2011 with 10 and more bed places).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” include facilities which do not correspond to conditions expected in particular facilities, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreation centres, holiday youth centres as well as health establishments).

3. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of bed places for tourists**.

4. Occupancy rate of bed places or rooms is a relation of the number of overnight stays or rooms rented in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

5. Foreign tourists using tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

Sport

1. Informacje dotyczące **klubów sportowych** podaje się łącznie z uczniowskimi i wyznaniowymi klubami sportowymi.

2. W kategoriach ćwiczących, trenerów, instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu w klubach sportowych (tabl. 18) jedna osoba może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

3. Boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich. Liczba stadionów podana jest łącznie z deklarowanymi obiektami nie spełniającymi wymogów stadionów, np. widowni. Boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę ręczną) wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne wielozadaniowe. Boiska kryte, znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale sportowe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

Informacje o obiektach dostosowanych dla osób niepełnosprawnych uwzględniają obiekty dostosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo lub o innym niż ruchowy rodzaj niepełności (np. głusi, niewidomi).

Sport

1. Information concerning **sports clubs** are given together with student and religious sports clubs.

2. In the category persons practicing sports, coaches and sports instructors according to sports fields and kinds of sports in sports clubs (table 18) one person may be indicated more than once, depending upon the number of sports practiced or taught.

Persons practising sports are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual sports.

3. Sports fields located in stadium main fields are not counted again as sports fields for big games. The number of stadiums includes declared facilities not satisfying the requirements for stadiums, e.g. the seating. Sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball) are counted once as universal, multi-purpose sports fields. Indoor sports fields located in sports halls or gyms are not given separately, but treated as sports halls or gyms, depending on kind of facility in which they are located.

Information about facilities adapted for disabled guests include facilities adapted for people with reduced mobility or other than motor disability (e.g. the deaf or the blind).

Kultura

Culture

TABL. 1/135/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES (with branches)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Placówki biblioteczne	40	39	40	Library institutions
biblioteki i filie	39	38	39	libraries and branches
punkty biblioteczne	1	1	1	library service points
Ludność na 1 placówkę biblioteczną ...	15894	16351	15965	Population per library institution
Księgozbiór w woluminach:				Collection in volumes:
w tysiącach	1046,0	1051,4	1044,6	in thousands
na 1000 ludności	1645	1649	1636	per 1000 population
Czytelnicy ^a (w ciągu roku):				Borrowers ^a (during the year):
w tysiącach	131,5	131,3	135,2	in thousands
na 1000 ludności	207	206	212	per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru				Loans of collection in volumes
w woluminach (w ciągu roku) ^{ab} :				(during the year) ^{ab} :
w tysiącach	2050,5	1967,2	1913,0	in thousands
na 1 czytelnika	16	15	14	per borrower

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. b W 2015 r. łącznie z wypożyczalniami międzybibliotecznymi.

a Including library service points. b In 2015 including loans between libraries.

TABL. 2/136/. **MUZEUM**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII) Museums and branches (as of 31 XII)	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museum and exhibition visitors in thous.	
		własne ^a own ^a	obce ^b foreign ^b	ogółem grand total	w tym młodzież szkolna ^c of which primary and secondary school students ^c
OGÓŁEM	2015	205	63	1224,5	359,4
TOTAL	2016	218	97	1256,3	300,9
	2017	159	52	1167,9	356,1
w tym muzea:					
of which museums:					
Narodowe	5	31	7	605,1	263,5
National					
Miejskie Wrocławia	7	15	9	242,6	43,6
City of Wrocław					
Architektury	1	6	11	32,1	4,1
Architecture					
Przyrodnicze	1	-	-	17,0	6,3
Natural					
Poczty i Telekomunikacji	1	12	2	10,1	2,4
Post and Telecommunication					
Uniwersytetu Wrocławskiego ^d	1	5	1	120,3	20,0
University of Wrocław ^d					

a W kraju. b Krajowe i zagraniczne. c Zwiedzająca w zorganizowanych grupach. d W skład Muzeum Uniwersytetu Wrocławskiego wchodzi: Aula Leopoldina, Oratorium Marianum, Wieża Matematyczna.

a In Poland. b Domestic and from foreign countries. c Visiting in organized groups. d University of Wrocław Museum contains: Leopoldina Aula, Oratorium Marianum, Mathematics Tower.

TABL. 2/136/. **Muzea (dok.)**
MUSEUMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea (stan w dniu 31 XII) Museums (as of 31 XII)	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museum and exhibition visitors in thous.	
		własne ^a own ^a	obce ^b foreign ^b	ogółem grand total	w tym młodzież szkolna ^c of which primary and secondary school students ^c
Muzeum Książąt Lubomirskich (Zakład Narodowy im. Ossolińskich)	1	2	-	13,1	2,8
Museum of the Princes Lubomirski (National Department of Ossoliński)					
Muzeum Człowieka (Katedra Antropo- logii Uniwersytetu Wrocławskiego)	1	-	-	2,0	1,2
Museum of Man (Department of Anthropology at the University of Wrocław)					

a W kraju. b Krajowe i zagraniczne. c Zwiedzająca w zorganizowanych grupach.

a In Poland. b Domestic and from foreign countries. c Visiting in organized groups.

TABL. 3/137/. **DZIAŁALNOŚĆ TEATROW I INSTYTUCJI MUZYCZNYCH**
ACTIVITY OF THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca na wi- downi w stałej sali ^a Seats in fixed halls ^a	Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b		Widzowie i słuchacze ^b Audience ^b	
		ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall	ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall
TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE	6484	2556	854	587211	142840
THEATRES AND MUSIC	6557	3094	1090	768041	283373
INSTITUTIONS	6413	2317	628	660006	171330
TEATRY DRAMATYCZNE DRAMATIC THEATRES					
Teatr Polski	1153	257	-	42745	-
Polski Theatre					
Scena I im. Jerzego Grzegorzew- skiego	709	63	-	14995	-
Scena II (Teatr Kameralny)	262	126	-	22685	-
IInd Stage (Kameralny Theatre)					
Scena na Świebodzkim	182	68	-	5065	-
Stage on Świebodzki					
Wrocławski Teatr Współczesny	360	194	1	22131	135
Wrocław Theatre Współczesny					
Duża Scena	220	78	-	13936	-
Big Stage					
Mała Scena	50	48	-	2031	-
Small Stage					
Scena na Strychu	90	68	1	6164	135
Stage at the Attic					
Instytut im. J. Grotowskiego	80	48	-	3095	-
Institute of J. Grotowski's					
Wrocławski Teatr Komedia	270	229	65	52634	12708
Wrocław Comedy Theatre					

a Stan w dniu 31 XII. Według siedziby.

a As of 31 XII. b According to the seat area.

TABL. 3/137/. **DZIAŁALNOŚĆ TEATRÓW I INSTYTUCJI MUZYCZNYCH (c.d.)**
ACTIVITY OF THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca na wi- downi stałej sali ^a Seats in fixed halls ^a	Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b		Widzowie i słuchacze ^b Audience ^b	
		ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall	ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall
Teatr Na Ostrowie	-	60	60	1400	1400
Theatre on Ostów					
TEATRY LALEK					
PUPPET THEATRES					
Wrocławski Teatr Lalek	435	354	31	49064	1479
Wrocław Puppet Theatre					
Duża Scena	280	148	14	34617	-
Big Stage					
Mała Scena	85	135	13	10122	1192
Small Stage					
Scena na Piętrze	70	71	4	4325	287
Stage Upstairs					
TEATRY MUZYCZNE					
MUSICAL THEATRES					
Opera Wrocławska	600	196	3	84382	4738
Wrocław Opera					
Teatr Muzyczny Capitol	915	262	19	103969	4291
Musical Theatre Capitol					
Duża Scena	735	138	19	82348	4291
Big Stage					
Scena Ciśnienie	180	124	-	21621	-
Pressure Stage					
Wrocławski Teatr Pantomimy im. H. Tomaszewskiego	-	54	54	10099	10099
Wrocław Puppet Theatre of H. Tomaszewski					
FILHARMONIE I ORKIESTRY					
PHILHARMONICS AND ORCHESTRAS					
Narodowe Forum Muzyki	2600	615	347	212147	58140
National Forum of Music					
Wrocławscy Kameraliści „Cantores Minores Wratislavienses”	-	29	29	4780	4780
Wrocław Chambers “Cantores Mi- nores Wratislavienses”					
PRO MUSICA	-	19	19	13700	13700
PRO MUSICA					

a Stan w dniu 31 XII. b Według siedziby.

a As of 31 XII. b According to the seat area.

TABL. 4/138/. **KINA STALE**
Stan w dniu 31 XII
INDOOR CINEMAS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Kina	8	9	9	Cinemas
Miejsca	13269	13415	13432	Seats:
na 1000 ludności	20,9	21,0	21,0	per 1000 population
Seanse (w ciągu roku)	85483	105187	97854	Screening (during the year)
na 1 kino	10685	11687	10873	per cinema
Widzowie (w ciągu roku)				Audience (during the year):
w tysiącach	2469,4	2850,3	2903,5	in thousands
na 1 seans	29	27	30	per screening
na 1000 ludności	3893	4474	4548	per 1000 population
Obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich	8	8	8	Buildings adapted to persons moving on wheelchairs

TABL. 5/139/. **KINA STAŁE WEDŁUG TYPU**
INDOOR CINEMAS BY TYPE

KINA CINEMAS	Sale ^a Halls ^a	Miejsca ^a Seats ^a	Seanse Screenings		Widzowie Audience	
			ogółem total	w tym filmy produkcji polskiej of which Polish production films	ogółem total	w tym na filmach produkcji polskiej of which on Polish production film
OGÓŁEM2015	59	13269	85483	13120	2469438	377509
TOTAL2016	60	13415	105187	17242	2850326	580702
2017	69	13432	97854	17575	2903488	565389
Cinema City Poland "Korona"	9	2059	18944	2728	509151	85515
Cinema City WROCLAVIA ^b	20	3060	118	17	193532	39509
Odra Film DCF	4	598	7733	2641	208568	66087
Multikino S.A. Pasaż Grunwaldzki	11	2562	18849	2847	499411	100461
Multikino S.A. Arkady ^p	-	-	9433	2003	299044	52033
Helios S.A. Galeria Magnolia	7	1216	13989	2597	465725	89356
Helios S.A. Wrocław Aleja Bielany	8	1362	15063	2777	290431	57185
Kino Nowe Horyzonty	9	2294	13690	1955	434571	74293
Centrum Kultury Wrocław - Zachód	1	281	35	10	3055	950

a Stan w dniu 31 XII. b Cinema City Wrocławia – otwarte w 2017 r., Multikino S.A. Arkady – zamknięte w dniu 15.07.2017 r.

a As of 31 XII. b Cinema City Wrocławia – open in 2017, Multikino S.A. Arkady – closed in 15.07.2017.

TABL. 6/140/. **CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY ORAZ KLUBY**
Stan w dniu 31 XII
CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS AS WELL AS CLUBS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Instytucje	13	13	12	Institutions
centra kultury	3	3	2	centres of culture
domy kultury	3	3	3	cultural establishments
ośrodki kultury	5	5	7	cultural centres
kluby	2	2	-	clubs
Imprezy (w ciągu roku)	918	733	1377	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku)				Event participants (during the year)
w tys.	430,2	225,7	575,2	in thous.
Grupy (zespoły) artystyczne	41	49	50	Artistic groups (ensembles)
Członkowie grup (zespołów) artystycznych	414	613	639	Members of artistic groups (ensembles)
w tym dzieci i młodzież				of which primary and secondary
szkolna	255	447	470	school students
Koła (kluby/sekcje)	525	688	672	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji)	4827	4738	5484	Members of groups (clubs)
w tym dzieci i młodzież				of which primary and secondary
szkolna	3813	3812	3995	school students
Kursy (w ciągu roku)	67	89	51	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	1267	992	1140	Course graduates (during the year)

Turystyka

Tourism

Uwaga do tablic 7–11

Począwszy od 2016 r. dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Note to tables 7–11

Since 2016 data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey.

TABL. 7/141/. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty ^a Facilities ^a	Miejsca noclegowe ^a Bed places ^a		Korzysta- jący z nocle- gów Tourists accommo- dated	Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)
		całoroczne open all year	sezonowe seasonal		
				w tys.	in thous
OGÓŁEM 2015	77	10497	510	1040,0	1745,9
TOTAL 2016	83	10683	400	1117,8	1931,2
..... 2017	82	10921	1632	1177,4	1962,9
Obiekty hotelowe 2015	52	8812	-	929,9	1538,6
Hotels and similar facilities 2016	58	9278	-	990,1	1710,5
..... 2017	56	9466	-	1031,2	1704,8
hotele 2015	49	8558	-	897,2	1469,0
hotels 2016	49	8403	-	943,5	1604,5
..... 2017	47	8410	-	975,8	1585,0
motele 2015	1	45	-	2,3	2,8
motels 2016	1	45	-	2,5	2,9
..... 2017	1	45	-	2,5	2,8
pensjonaty 2015	-	-	-	0,4	0,6
boarding houses 2016	1	12	-	1,7	2,9
..... 2017	1	12	-	2,0	3,5
inne obiekty hotelowe 2015	2	209	-	30,1	66,2
other hotel facilities 2016	7	818	-	42,4	100,1
..... 2017	7	999	-	50,8	113,4
Pozostałe obiekty 2015	25	1685	510	110,0	207,4
Others facilities 2016	25	1405	400	127,7	220,7
..... 2017	26	1455	1632	146,3	258,1
w tym: of which:					
schroniska młodzieżowe ^b 2015	3	145	-	11,0	14,4
youth hostels ^b 2016	3	135	-	10,7	16,3
..... 2017	3	135	-	9,5	13,7
kempingi 2015	1	-	200	6,4	11,1
camping sites 2016	1	-	200	9,1	14,4
..... 2017	1	-	200	7,6	15,8

a Stan w dniu 31 VII. b Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.

a As of 31 VII. c Including school youth hostels.

TABL. 8/142/. **HOTELE WEDŁUG KATEGORII**
HOTELS BY CATEGORY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories				
		*****	****	***	**	*
OGÓŁEM ^a 2015	49	6	12	23	4	4
TOTAL ^a 2016	49	6	12	23	4	4
..... 2017	47	7	10	22	4	4
Pokoje ^a 2015	4389	593	1403	1591	420	382
Rooms ^a 2016	4286	593	1301	1589	424	379
..... 2017	4271	782	1087	1563	420	419
Miejsca noclegowe ^a 2015	8558	1164	2677	3156	791	770
Bed places ^a 2016	8403	1171	2492	3154	822	764
..... 2017	8410	1547	2056	3111	814	882

a Stan w dniu 31 VII.

a As of 31 VII.

TABL. 8/142/. **HOTELE WEDŁUG KATEGORII (dok.)**
HOTELS BY CATEGORY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories				
		*****	****	***	**	*
Korzystający z noclegów w tys. 2015	897,2	102,2	247,4	364,0	85,5	98,1
Tourists accommodated in thous. 2016	943,5	114,6	247,8	384,4	94,4	102,4
..... 2017	975,8	139,1	230,6	385,6	92,2	121,9
w tym turyści zagraniczni 2015	271,3	51,9	112,7	80,5	13,9	12,2
of which foreign tourists 2016	320,8	62,1	128,4	95,1	20,3	15,0
..... 2017	339,2	72,8	120,6	107,0	19,3	18,6
Udzielone noclegi w tys. 2015	1469,0	197,0	419,5	562,3	145,9	144,2
Nights spent (overnight stay) 2016	1604,5	231,9	438,9	619,0	165,8	148,9
in thous. 2017	1585,0	244,5	393,1	609,6	160,8	165,5
w tym turystom zagranicznym..... 2015	505,5	109,6	213,1	137,7	27,0	18,1
of which foreign tourists 2016	636,5	135,5	249,7	185,8	44,0	21,4
..... 2017	642,7	144,0	226,6	202,1	40,6	27,8
Wynajęte pokoje w tys. 2015	942,9	143,8	285,1	340,7	83,5	89,8
Rented rooms in thous. 2016	1023,1	160,2	296,1	378,0	96,0	92,8
..... 2017	1000,7	177,4	262,9	359,8	96,0	99,4
w tym turystom zagranicznym..... 2015	330,7	82,2	136,8	85,0	15,8	10,9
of which foreign tourists 2016	414,3	97,2	162,4	115,7	25,7	13,4
..... 2017	415,8	109,8	146,3	119,0	23,5	16,1
Stopień wykorzystania w %:						
Occupancy rate in %:						
miejsz noclegowych 2015	47,8	48,9	42,7	50,2	50,5	51,3
of bed places 2016	52,8	54,2	49,8	54,0	55,1	53,1
..... 2017	52,0	49,3	52,1	51,7	52,9	57,9
pokoje 2015	59,4	66,8	55,7	59,9	55,2	64,2
of rooms 2016	66,2	73,8	64,5	65,6	62,3	66,6
..... 2017	64,8	70,7	66,2	61,4	61,5	70,6

TABL. 9/143/. **WYKORZYSTANIE BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI ^a**
OCCUPANCY OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	stopień wykorzystania miejsc noclegowych occupancy rate of bed places			stopień wykorzystania pokoi occupancy rate of rooms			
Obiekty hotelowe	46,4	50,9	50,0	57,8	63,7	62,1	Hotels and similar facilities
hotele	47,8	52,8	52,0	59,4	66,2	64,8	hotels
motele	17,3	17,9	17,3	24,5	29,7	17,2	motels
pensjonaty.....	52,9	66,6	79,4	56,8	67,5	82,0	boarding houses
inne obiekty hotelowe	29,9	33,4	33,6	37,1	40,8	39,8	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	42,4	43,1	42,8	x	x	x	Other facilities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 177.

a See general notes, item 4 on page 177.

TABL. 10/144/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Turyści zagraniczni korzystający w tys. Foreign tourists accommodated in thous.	Udzielone noclegi turydom zagranicznym w tys. Nights spent (overnight stay) foreign tourists in thous.	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2015	292,0	548,7	T O T A L
..... 2016	354,4	698,4	
..... 2017	383,4	728,0	
Obiekty hotelowe..... 350,6		665,8	Hotels and similar facilities
w tym hotele..... 339,2		642,7	of which hotels

TABL. 10/144/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI (dok.)**
 FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION
 ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Turyści zagraniczni korzystający w tys. Foreign tourists accom- modated in thous.	Udzielone noclegi turydom zagranicznym w tys. Nights spent (overnight stay) foreign tourists in thous.	SPECIFICATION
Pozostałe obiekty	32,7	62,2	Others facilities
w tym:			of which:
kempingi	5,2	9,9	camping sites
hostele	23,5	40,0	hostels

TABL. 11/145/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI WEDŁUG
 KRAJU ZAMIESZKANIA**
 FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY
 COUNTRY OF RESIDENCE

L A T A K R A J E	Turyści zagraniczni korzystający Foreign tourists accommodated	Udzielone noclegi turydom zagranicznym Nights spent (overnight stay) foreign tourists	Y E A R S C O U N T R Y
O G Ó Ł E M 2015	291991	548734	T O T A L
..... 2016	354346	698382	
2017	383351	728047	
Austria	4043	7517	Austria
Belgia	4183	7502	Belgium
Białoruś	2160	3412	Belarus
Czechy	10743	16716	Czech Republic
Dania	2883	5193	Denmark
Finlandia	3560	5913	Finland
Francja	12817	23394	France
Grecja	2267	3847	Greece
Hiszpania	19925	32149	Spain
Irlandia	5909	14255	Ireland
Japonia	4827	7572	Japan
Kanada	1881	4108	Canada
Litwa	4700	7083	Lithuania
Łotwa	1545	2031	Latvia
Niderlandy	8130	14743	Netherlands
Niemcy	146091	273452	Germany
Norwegia	3972	8318	Norway
Portugalia	2418	4588	Portugal
Rosja	7037	12381	Russia
Słowacja	1493	2656	Slovakia
Słowenia	652	1382	Slovenia
Stany Zjednoczone	15509	30897	United States of America
Szwajcaria i Lichtenstein	3948	8524	Switzerland and Lichtenstein
Szwecja	6428	13245	Sweden
Ukraina	20381	35237	Ukraine
Węgry	1925	3618	Hungary
Wielka Brytania	30081	67223	United Kingdom
Włochy	17530	36368	Italy
Pozostałe kraje	36313	74723	Other countries

Sport Sport

TABL. 12/146/. **KLUBY SPORTOWE** ^a

Stan w dniu 31 XII

SPORTS CLUBS ^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2016	SPECIFICATION
Kluby	142	164	Clubs
Członkowie	15445	16621	Members
Ćwiczący	16433	18316	Persons practising sports
mężczyźni	12464	13108	males
w tym do 18 lat	6020	9150	of which up to age 18
kobiety	3969	5208	females
w tym do 18 lat	2757	3879	of which up to age 18
Trenerzy	366	501	Coaches
Instruktorzy sportowi	351	335	Sport instructors
Sekcje sportowe	275	312	Sport sections

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs.

N o t e. Data on the basis of periodic survey conducted every two years.

TABL. 13/147/. **ĆWICZĄCY WEDŁUG DZIEDZINY I RODZAJU SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH** ^a

Stan w dniu 31 XII

PERSONS PRACTISING SPORTS BY SPORTS FIELD AND KIND OF SPORTS IN

SPORTS CLUB ^a

As of 31 XII

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	2014	2016		SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	
O G Ó Ł E M	16433	18316	13029	T O T A L
w tym:				of which
Akrobatyka	319	261	240	Acrobatics
Alpinizm	147	116	43	Alpinism
Badminton	49	43	22	Badminton
Brydż sportowy	101	315	108	Bridge
Hokej na trawie	65	40	40	Field hockey
Jeździectwo	15	64	15	Equestrian sports
Judo	589	715	640	Judo
Kajakarstwo klasyczne	81	56	22	Classic canoeing
Karate	581	1603	1220	Karate
Koszykówka	1574	1380	1167	Basketball
Lekkoatletyka	521	603	361	Athletics
Narciarstwo ogółem	36	54	22	Skiing total
Piłka nożna	4322	4444	3551	Football
Piłka ręczna	349	352	315	Handball
Piłka siatkowa	576	815	541	Volleyball
Pływanie	1281	725	560	Swimming

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi. Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia lub prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. Person practicing sports, may be indicated more than once depending upon the number of sports practiced on taught.

TABL. 13/147/. **ĆWICZĄCY WEDŁUG DZIEDZINY I RODZAJU SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH ^a (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS PRACTICING SPORTS BY SPORTS FIELD AND KINDE OF SPORTS IN SPORTS

CLUB ^a (cont.)

As of 31 XII

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	2014	2016		SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	
Strzelectwo sportowe	962	462	136	Sport shooting
Szachy	867	1741	1532	Chess
Szermierka	280	676	582	Fencing
Taekwondo ITF	804	536	416	Taekwondo ITF
Tenis	440	828	392	Tennis
Tenis stołowy	184	214	114	Table tennis
Zapasy	291	167	142	Wrestling
Zeglarstwo	100	114	84	Stailing

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi. Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia lub prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. Person practicing sports, may be indicated more than once depending upon the number of sports practiced on taught.